

ES AIDOO PRO HUB OPENTHERM

Dispositivo para la gestión e integración unidades de aeroterminia de forma remota mediante servicios Cloud. Compatible con los protocolos oficiales de Opentherm OT/+ y OT/-. Control a través de la App "Airzone Cloud" (disponible para iOS y Android). Conexión inalámbrica a red mediante Wi-Fi Dual (2.4/5 GHz). Alimentación mediante fuente externa suministrada. Funcionalidades:

- Control de estado, modo de funcionamiento* y temperatura de la unidad.
- Gestión de la producción de ACS.*
- Detección de errores de la unidad.*
- Programaciones horarias de estado, modo de funcionamiento y temperatura.
- Entrada digital configurable para detección de ventana abierta y presencia.
- Integración Cloud.
- Integración mediante estándar RS-485: Modbus RTU o BACnet MS/TP.
- Servicios de integración API local y API Cloud, Modbus TCP/IP, BACnet IP y multicast mDNS.

*La disponibilidad de estos parámetros depende del fabricante, de la unidad y de su configuración.

EN AIDOO PRO HUB OPENTHERM

Device to manage and integrate air to water HP units remotely from the Cloud. Compatible with official Opentherm OT/+ and OT/- protocols. Online control with the "Airzone Cloud" App (available for iOS and Android). Wireless Dual Wi-Fi connection (2.4/5 GHz). Self-powered by external power supply provided. Functionalities:

- Unit status, operation mode* and temperature control.
- DHW production management.*
- Unit error detection.*
- Status, operation mode and temperature time schedules.
- Configurable digital input for open window detection and occupancy presence.
- Cloud integration.
- RS-485 standard integration: Modbus RTU or BACnet MS/TP.
- Local API and Cloud API integration services, Modbus TCP/IP, BACnet IP and mDNS multicast.

*Parameter availability depends on the manufacturer, the unit and its configuration.

PT AIDOO PRO HUB OPENTHERM

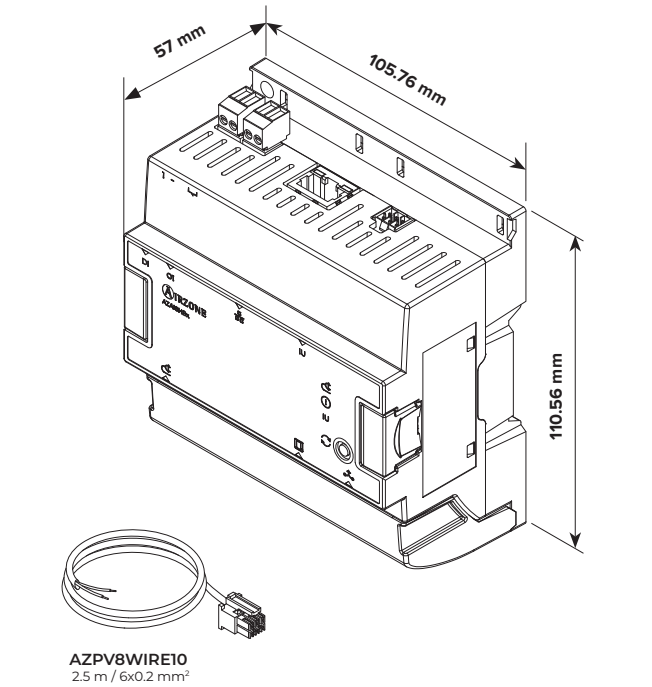
Dispositivo para a gestão e integração de equipamento de aeroterminia remotamente através da Cloud. Compatível com os protocolos oficiais Opentherm OT/+ e OT/-. Controlo através do App "Airzone Cloud" (disponível para iOS e Android). Conexão sem fios à rede por Wi-Fi Dual (2.4/5 GHz). Alimentação própria através de fonte de alimentação externa fornecida. Funcionalidades:

- Controlo de estado, modo de funcionamento* e temperatura da unidade.
- Gestão da produção de AQS.*
- Deteção de erros da unidade.*
- Programações temporizadas de estado, modo de funcionamento e temperatura.
- Entrada digital configurável para deteção de janela aberta e presença.
- Integração Cloud.
- Integração mediante padrão RS-485: Modbus RTU ou BACnet MS/TP.
- Serviços de integração API local e API Cloud, Modbus TCP/IP, BACnet IP e multicast mDNS.

*A disponibilidade destes parâmetros depende do fabricante, da unidade e da sua configuração.

(ES) CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS
(EN) TECHNICAL SPECS
(PT) CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

🔌 - Alimentación / Power supply / Alimentação		
V max	110 / 230 Vac	
I max	250 mA	
Frecuencia / Frequency / Frequência	60 / 50 Hz	
Consumo Stand-by / Stand-by consumption Consumo em stand-by	3.4 W (110 Vac) 4.3 W (230 Vac)	
Protección sobre corriente módulo / Module over-current protection / Proteção sobrecorrente módulo	250 mA	
🛑 - No funcional / Not functional / Não funcional		
🔌 - Bus Integraciones / Integrations bus / Barramento Integrações		
Cable apantallado y trenzado Shielded twisted pair Cabo blindado e trançado	2 x 0.22 + 1 x 0.5 mm² (AWG 23 – 2 wired + AWG 20 – 1 wired) Min: 0.2 mm² / Max: 1.5 mm²	
Protocolo de comunicaciones Communications protocol / Protocolo de comunicação	RS-485 BACnet MS-TP Par – 19200 bps	
DI - Entrada digital / Digital input / Entrada digital		
Libre de tensión / Voltage-free / Livre de tensão		
Distancia máx. / Max. distance / Distância máx.	10 m	
OI - Salida de relé / Relay output / Saída de relé		
Libre de tensión / Voltage-free / Livre de tensão		
V max (I max)	230 Vac (5A) 30 Vdc (3A)	
🌐 - Ethernet		
Tipo de Cable / Type of cable / Tipo de cabo	Min. UTP CAT 5	
Norma / Standard / Norma	100BASE-TX	
Dirección IP / IP address / Endereço IP	DHCP	
IU - Conexión con unidad interior / Connection to indoor unit Conexão ao equipamento		
Distancia máx. / Max. distance / Distância máx.	10 m	
Wi-Fi		
Protocolo / Protocol / Protocolo	802.11a/b/g/n/ac (802.11n up to 150 Mbps)	
Modelo / Model / Modelo	LBEE5HY1MW	
Frecuencia de comunicación / Communication frequency / Frequência de comunicação	2.4 GHz (max. 150 Mbps) 5 GHz (max. 433 Mbps)	
Potencia máx., Potencia antena / Max. power, Antenna power / Potência máx., Potência antena	17.93 dBm, 0.1 dBi	
Sensibilidad / Sensitivity / Sensibilidade	- 82 dBm	
Dirección IP / IP address / Endereço IP	DHCP	
Bluetooth		
Protocolo / Protocol / Protocolo	Bluetooth v5.0 BLE specification	
Potencia máx., Potencia antena / Max. power, Antenna power / Potência máx., Potência antena	17.93 dBm, 0.1 dBi	
Temp. operativas / Operating temp. / Temp. de operação		
Almacenaje / Storage / Armazenamento	- 20 ... 70 °C	
Funcionamiento / Operation / Funcionamento	0 ... 45 °C	
Rango de humedad de funcionamiento / Operating humidity range / Intervalo de humidade de funcionamento	5 ... 90 % (non-condensing)	
Aspectos mecánicos / Mechanical aspects / Aspectos mecânicos		
Grado de protección / Protection class / Grau de proteção	IP 20	
Peso / Weight / Peso	210 g	
Unidades DIN / In DIN units / Em unidades DIN	6	
Altura máx. de funcionamiento / Max. operating height Altura máx. de funcionamento	2000 m	

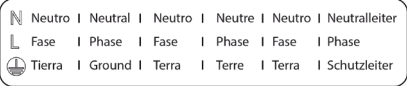
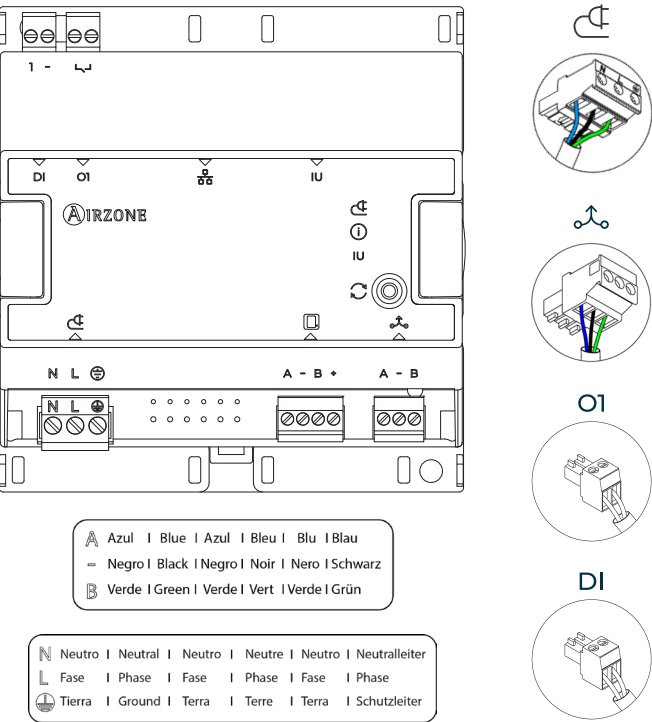


AZAI8HB10TH

AZAI8HB



ES EN PT FR IT DE



Digital UK
PSTI SOC



airzonecontrol.com

Marie Curie, 21
29590 Málaga, Spain



FR AIDOO PRO HUB OPENTHERM

Dispositif pour la gestion et l'intégration à distance d'unités PAC air-eau, grâce aux services de Cloud. Compatible avec les protocoles officiels Opentherm OT/+ et OT/-. Contrôle via l'application « Airzone Cloud » (disponible sur iOS et Android). Accès sans fil au réseau via Wi-Fi Dual (2.4/5 GHz). Alimentation propre via le bloc d'alimentation externe fourni. Fonctionnalités:

- Contrôle de l'état, du mode de fonctionnement* et de la température de l'unité.
- Gestion de la production d'ECS.*
- Détection des erreurs de l'unité.*
- Programmations horaires de l'état, du mode de fonct. et de la température.
- Entrée numérique configurable pour détection de fenêtres ouvertes et présence.
- Intégration Cloud.
- Intégration via standard RS-485 : Modbus RTU ou BACnet MS-TP.
- Services d'intégration API locale et API Cloud, Modbus TCP/IP, BACnet IP et multicast mDNS.

*La disponibilité de ces paramètres dépend du fabricant, de l'unité et de sa configuration.

IT AIDOO PRO HUB OPENTHERM

Dispositivo per la gestione e l'integrazione di caldaie e di unità idronica in remoto mediante servizi Cloud. Compatibile con i protocolli ufficiali Opentherm OT/+ e OT/-. Controllo mediante l'App "Airzone Cloud" (disponibile per iOS e Android). Connessione alla rete Dual (2.4/5 GHz). Alimentazione propria tramite alimentatore esterno in dotazione. Funzionalità:

- Controllo dello stato, dei modi di funzionamento* e della temperatura dell'unità.
- Gestione della produzione di ACS.*
- Rilevamento degli errori dell'unità.*
- Programmazioni orarie dello stato, dei modi di funzionamento e della temperatura.
- Ingresso digitale configurabile per il rilevamento di finestra aperta e presenza.
- Integrazione Cloud.
- Integrazione tramite standard RS-485: Modbus RTU o BACnet MS-TP.
- Servizi di integrazione API locale e API Cloud, Modbus TCP/IP, BACnet IP e mDNS multicast.

*La disponibilità di questi parametri dipende dal costruttore, dall'unità e dalla sua configurazione.

DE AIDOO PRO HUB OPENTHERM

Gerät zur Fernverwaltung und Integration von Heizkesseln und Aerothermie-Geräten über Cloud-Dienste. Kompatibel mit den offiziellen Opentherm-Protokollen OT/+ und OT/-. Steuerung über die App "Airzone Cloud" (verfügbar für iOS und Android). Funkverbindung mit dem Netz über WLAN (2.4/5 GHz). Eigene Spannungsversorgung über mitgeliefertes externes Netzteil. Funktionen:

- Status-, Betriebsmodus* und Temperaturkontrolle des Geräts.
- Warmwasser-Erzeugungssteuerung.*
- Fehlererkennung des Geräts.*
- Zeitprogrammierungen von Status, Betriebsmodus und Temperatur.
- Konfigurierbarer Digitaleingang zur Erkennung offener Fenster und Anwesenheit.
- Cloud-Integration.
- Integration über RS-485-Standard: Modbus RTU oder BACnet MS-TP.
- Integrationsmöglichkeiten über API Local und API Cloud, Modbus TCP/IP, BACnet IP und Multicast DNS.

*Die Verfügbarkeit dieser Parameter hängt vom Hersteller, vom Gerät und von der Konfiguration ab.

(FR) CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES
(IT) CARATTERISTICHE TECNICHE
(DE) TECHNISCHE DATEN

🔌 - Alimentation / Alimentazione / Stromversorgung		
V max	110 / 230 Vac	
I max	250 mA	
Fréquence / Frequenza / Frequenz	60 / 50 Hz	
Consommation Stand-by / Consumo Stand-by Stand-by-Leistungsaufnahme	3.4 W (110 Vac) 4.3 W (230 Vac)	
Protection contre surtension / Protezione contro sovratensione / Überschutz Modul	250 mA	
🛑 - Non fonctionnel / Non funzionale / Nicht funktionsfähig		
🔌 - Bus Intégrations / Bus Integrazioni / Integrationen-Bus		
Câble torsadé et blindé Cavo schermato e intrecciato Abgeschirmtes Flechtkabel	2 x 0.22 + 1 x 0.5 mm² (AWG 23 – 2 wired + AWG 20 – 1 wired) Min: 0.2 mm² / Max: 1.5 mm²	
Protocole de communication / Protocollo di comunicazione / Kommunikationsprotokoll	RS-485 BACnet MS-TP Par – 19200 bps	
DI - Entrée numérique / Input digitale / Digitale Eingabe		
Libre de tension / Libere da tensione / Spannungsfrei		
Distance max. / Distanza mass. / Max. Entfernung	10 m	
OI - Sortie relais / Uscita a relè / Relaisausgang		
Libre de tension / Libere da tensione / Spannungsfrei		
V max (I max)	230 Vac (5A) 30 Vdc (3A)	
🌐 - Ethernet		
Type de câble / Tipo di cavo / Kabeltyp	Min. UTP CAT 5	
Norme / Norma / Standard	100BASE-TX	
Adressage IP / Indirizzamento IP / IP-Adressierung	DHCP	
IU - Connexion avec l'unité intérieure / Collegamento all'unità interna Anschluss an das Innengerät		
Distance max. / Distanza mass. / Max. Entfernung	10 m	
Wi-Fi		
Protocole / Protocollo / Protokoll	802.11a/b/g/n/ac (802.11n up to 150 Mbps)	
Modèle / Modello / Modell	LBEE5HY1MW	
Fréquence de communication / Frequenza di comunicazione / Kommunikationsfrequenz	2.4 GHz (max. 150 Mbps) 5 GHz (max. 433 Mbps)	
Force max, Force de l'antenne / Max. potenza, Potenza d'antenna / Maximalleistung, Leistung der Antenne	17.93 dBm, 0.1 dBi	
Sensibilité / Sensibilità / Empfindlichkeit	- 82 dBm	
Adressage IP / Indirizzamento IP / IP-Adressierung	DHCP	
Bluetooth		
Protocole / Protocollo / Protokoll	Bluetooth v5.0 BLE specification	
Force max, Force de l'antenne / Max. potenza, Potenza d'antenna / Maximalleistung, Leistung der Antenne	17.93 dBm, 0.1 dBi	
Temp. operativas / Operating temp. / Temp. de operação		
De stockage / Stoccaggio / Lagerung	- 20 ... 70 °C	
De fonctionnement / Funzionamento / Betrieb	0 ... 45 °C	
Plage d'humidité de fonctionnement / Rango di umidità di funzionamento / Zulässige Luftfeuchtigkeit	5 ... 90 % (non-condensing)	
Aspectos mecánicos / Mechanical aspects / Aspectos mecânicos		
Degré de protection / Grado di protezione / Schutzklasse	IP 20	
Poids / Peso / Gewicht	210 g	
En unités DIN / Unità DIN / In DIN-Einheiten	6	
Hauteur max. fonctionnement / Altezza mass. di funzionamento / Max. Betriebshöhe	2000 m	



(ES) MONTAJE Y CONEXIÓN / (EN) ASSEMBLY AND CONNECTION / (PT) MONTAGEN E CONEXÃO / (FR) MONTAGE ET CONNEXION
(IT) MONTAGGIO E COLLEGAMENTI / (DE) MONTAGE UND VERBINDUNG

(ES) **Importante:** Se recomienda mantener un control alternativo de la unidad para situaciones de pérdida de conexión a la red.
(EN) **Important:** It is recommended to maintain an alternative control of the unit for situations in which connection to the network is lost.
(PT) **Importante:** Recomenda-se manter um controlo alternativo da unidade para situações de perda de ligação à rede.
(FR) **Attention :** Il est recommandé de prévoir un autre moyen de contrôle de l'unité en cas de perte de connexion au réseau.
(IT) **Importante:** Si consiglia di mantenere un controllo alternativo dell'unità per situazioni di perdita di connessione alla rete.
(DE) **Wichtig:** Es wird empfohlen, eine zusätzliche Steuerung des Geräts vorzuhalten, falls die Netzverbindung ausfällt.

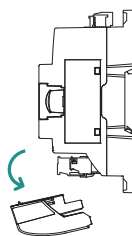


(ES) No es posible imponer la temperatura ambiente desde un termostato de terceros.
(EN) It is not possible to set the ambient temperature from a third-party thermostat.
(PT) Não é possível definir a temperatura ambiente a partir de um termostato de terceiros.
(FR) Il n'est pas possible de régler la température ambiante depuis un thermostat tiers.
(IT) Non è possibile impostare la temperatura ambiente da un termostato di terze parti.
(DE) Non è possibile impostare la temperatura ambiente da un termostato di terze parti.

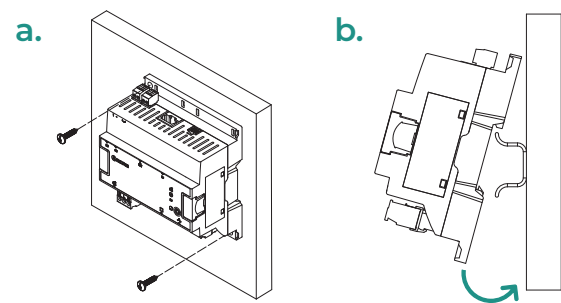
1



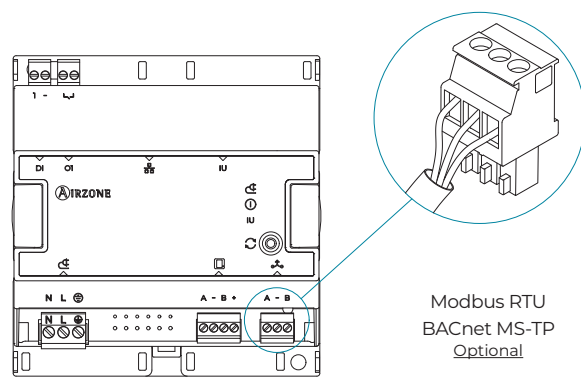
2



3



4

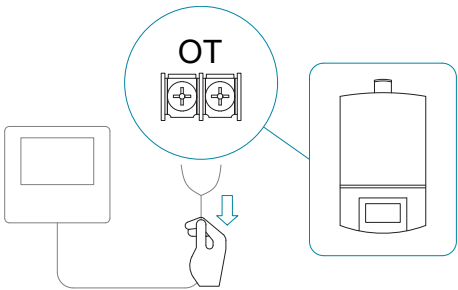


Modbus RTU
BACnet MS-TP
Optional

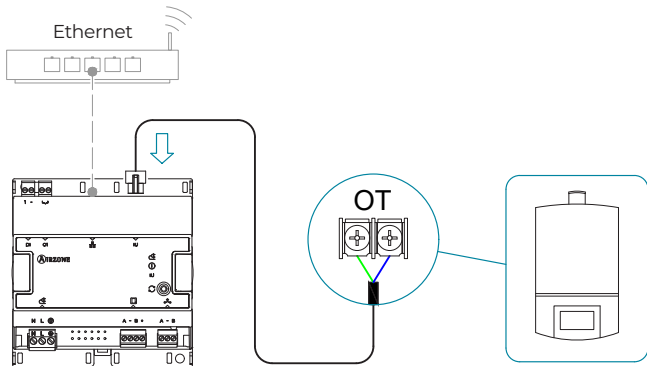
A Azul | Blue | Azul | Bleu | Blu | Blau
= Negro | Black | Negro | Noir | Nero | Schwarz
B Verde | Green | Verde | Vert | Verde | Grün

5

4.1

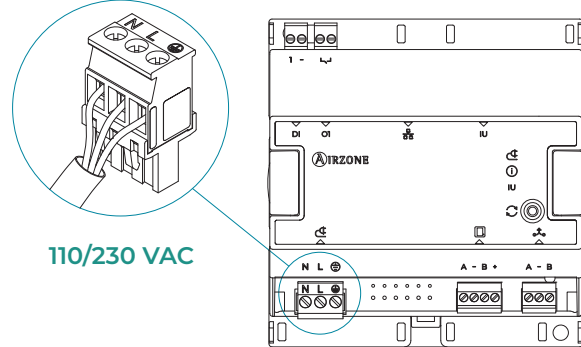


4.2



(ES) El controlador cableado de la unidad puede trabajar en paralelo con su dispositivo si no está conectado simultáneamente al mismo puerto OT.
(EN) The unit's wired controller can operate alongside with your device if it is not simultaneously connected to the same OT port.
(PT) O controlador com fios da unidade pode funcionar em paralelo com o seu dispositivo se não estiver conectado simultaneamente à mesma porta OT.
(FR) Le contrôle filaire de l'unité peut fonctionner en parallèle avec votre appareil s'il n'est pas connecté simultanément au même port OT.
(IT) Il controllo cablato dell'unità può lavorare in parallelo con il vostro dispositivo se non è collegato contemporaneamente alla stessa porta OT.
(DE) Die kabelgebundene Steuerung des Geräts kann parallel zu Ihrem Gerät arbeiten, wenn sie nicht gleichzeitig mit demselben OT-Port verbunden ist.

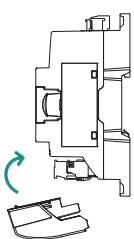
6



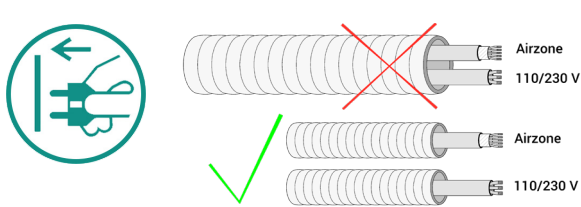
110/230 VAC

N Neutro | Neutral | Neutro | Neutre | Neutro | Neutralleiter
L Fase | Phase | Fase | Phase | Fase | Phase
T Tierra | Ground | Terra | Terre | Terra | Schutzleiter

7



8



9



10

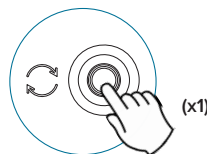
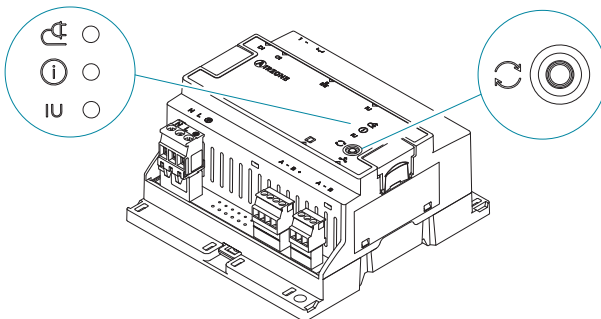


App Airzone Cloud

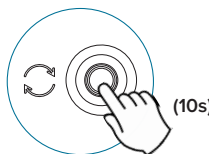


(ES) INFORMACIÓN / (EN) INFORMATION / (PT) INFORMAÇÃO / (FR) INFORMATION / (IT) INFORMAZIONE / (DE) INFORMATION

	Alimentación / Power supply / Alimentação Alimentation / Alimentazione / Versorgung
	Estado del dispositivo / Device state / Estado do dispositivo État du dispositif / Stato del dispositivo / Gerätestatus
	Comunicación con unidad interior / Communication to indoor unit Comunicação ao equipamento / Communication avec l'unité intérieure Comunicazione con l'unità interna / Kommunikation mit dem Innengerät
	Reinicio o reseteo / Reboot or reset / Reinício ou reposição Réinitialisation ou restauration / Riavvio o reset / Neustart oder Rücksetzen



(ES) Reinicio del dispositivo
(EN) Device reboot
(PT) Reinicie o dispositivo
(FR) Réinitialisation du dispositif
(IT) Riavvio del dispositivo
(DE) Gerät-Neustart



(ES) Reset a valores de fábrica
(EN) Factory reset
(PT) Reposição para valores de fábrica
(FR) Restaurer les paramètres d'usine
(IT) Reset a valori di fabbrica
(DE) Rücksetzen auf Werkseinstellung